



*Msza święta polowa podczas dożynek gminnych Urzędów 2008*

## W numerze

### **Sprawozdanie z posiedzenia XIX sesji V kadencji Rady Gminy Urzędów**

**Informacja o przeprowadzonych i ogłoszonych procedurach w sprawie udzielania zamówień publicznych w okresie od 31.07.2008 r. do 09.09.2008 r.**

**„Aktywna Integracja Społeczna i Zawodowa Mieszkańców Gminy Urzędów”**

**Poprawa bazy lokalowej dla oświaty – zadania, które realizujemy na bieżąco w gminie Urzędów**

**Informacja dotycząca Świadczeń Rodzinnych**

**„Dożynki Gminne 2008”**

**Fundusz alimentacyjny**

**Ogłoszenia**

**XV Międzynarodowe Warsztaty Garncarskie**

**Nowa książka prof. Mariana Surdackiego *Urzędów w XVII i XVIII wieku***

## **Sprawozdanie z posiedzenia XIX sesji V kadencji Rady Gminy Urzędów**

W dniu 19 września 2008 r. odbyła się XIX sesja V kadencji Rady Gminy Urzędów. Głównym tematem posiedzenia była informacja z wykonania budżetu gminy za I półrocze 2008 roku. Pani Irena Kłak – skarbnik gminy Urzędów – poinformowała, że dochody budżetu gminy zostały zaplanowane w kwocie 18 527 043,84 zł. Po wprowadzeniu zmian w ciągu roku plan dochodów gminy na dzień 30 czerwca 2008 r. wynosił 19 986 837,26 zł, uległ więc zwiększeniu o kwotę 1 459 793,42 zł, natomiast wykonanie dochodów wynosiło 9 131 040,63 zł, co stanowi 45,7% całości dochodów. Natomiast wydatki zostały zaplanowane w kwocie 18 957 745,84 zł. Po wprowadzeniu zmian na dzień 30 czerwca br. wyniosły 22 209 588,26 zł, czyli uległy zwiększeniu o kwotę 3 251 842,42 zł, zaś wykonane zostały na kwotę 8 426 539,05 zł, co daje 38% całości wydatków. Plan wynagrodzeń i ich pochodnych wynosił 8 674 256,21 zł, natomiast wykonanie 4 197 373,03 zł, co stanowi 48,4%. Plan dotacji wynosił 952 850 zł, zaś wykonanie 515 209,58 zł, co stanowi 54,07%. Wydatki majątkowe nie objęte programami wieloletnimi zaplanowane zostały na kwotę 3 366 263 zł, a wykonane na kwotę 265 282,74 zł, co stanowi 7,9%. Plan wydatków objętych programami wieloletnimi wynosił 2 904 191 zł, wykonanie zaś 439 716,81 zł, co stanowi 15,1%. W pierwszym półroczu zostały spłacone kredyty i pożyczki w kwocie 241 008,15 zł, odsetki wyniosły 39 446,14 zł, zostały zaciągnięte kredyty na kwotę 523 338,09 zł. Stan zobowiązań z tytułu zaciągniętych kredytów na dzień 30 czerwca br. wynosił 1 646 991,92 zł.

W sprawach bieżących radni Rady Gminy Urzędów podjęli następujące uchwały:

- 1)w sprawie zmiany uchwały Nr V-48/2007 Rady Gminy Urzędów z dnia 27 lutego 2007 r. w sprawie powołania Rady Społecznej Samodzielnego Publicznego Zakładu Opieki Zdrowotnej w Urzędowie,
- 2)w sprawie przyjęcia „Strategii Rozwoju Lokalnego Gminy Urzędów na lata 2007–2015”,
- 3)w sprawie bezprzetargowej sprzedaży odrębnej własności lokalu stanowiącego własność gminy na rzecz jego najemcy – ustalenie pierwszeństwa w jego nabyciu,
- 4)w sprawie wydzierżawienia nieruchomości stanowiącej własność gminy Urzędów,
- 5)w sprawie zmian w budżecie gminy na rok 2008.

*Maria Pogoda*

## **Informacja o przeprowadzonych i ogłoszonych procedurach w sprawie udzielania zamówień publicznych w okresie od 31.07.2008 r. do 09.09.2008 r.**

W Urzędzie Gminy w Urzędowie ogłoszono i przeprowadzono niżej wymienione procedury w sprawie udzielania zamówień publicznych.

### **I. Procedury wg art. 4 pkt 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655) – próg poniżej 14 000 euro:**

- 1.Zakup pojemników do selektywnej zbiórki odpadów – dokonano wyboru oferty firmy „EKO-CENTRUM”, Piotrowo 4, 64-029 Czempień, za cenę 8527,80 zł.
- 2.Wykonanie pochylni i izolacji ściany fundamentowej przy budynku Ośrodka Zdrowia w Urzędowie – dokonano wyboru oferty firmy „BUDOMAT” Sp. z o.o., ul. Krasieńskiego 11d, 23-210 Kraśnik, za cenę 54 833,09 zł.
- 3.Ogłoszono postępowanie na wykonanie sufitu podwieszanego w budynku Domu Wiejskiego w Józefinie – termin składania ofert: 19.09.2008 r.
- 4.Ogłoszono postępowanie na naprawę dachu na budynku remizy OSP w Bęcynie: malowanie pokrycia dachowego – termin składania ofert: 12.09.2008 r.

### **II. Procedury w trybie przetargu nieograniczonego – próg powyżej 14 000 euro, a nie przekraczający kwot według art. 11 ust. 8 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2007 r. Nr 223, poz. 1655):**

- 1.Termomodernizacja budynku Przedszkola i Zespołu Szkół im. Orłąt Lwowskich w Urzędowie – dokonano wyboru oferty firmy „POLEKSUBUD – TRADE” Sp. z o.o., ul. Stefczyka 36, 20-151 Lublin, za cenę 788 018,65 zł.
- 2.Odbudowa drogi gminnej w Urzędowie, ul. Błażeja Dzikowskiego – dokonano wyboru oferty firmy Przedsiębiorstwo Budowlane „EKO-DROGPOL” Sp. j. A. Markowski, M. Markowska, ul. Partyzantów 32, 23-250 Urzędów, za cenę 93 084,46 zł.
- 3.Ogłoszono przetarg nieograniczony poniżej kwot unijnych na zabezpieczenie przed erozją, tj. utwardzenie dna wąwozu lessowego w ciągu drogi gminnej nr ewid. gruntu 529 położonej w Popkowicach o długości 197 m – termin składania ofert: 23.09.2008 r.
- 4.Przebudowa – modernizacja drogi gminnej dojazdowej do gruntów rolnych w miejscowości Kolonia Wierzbica o długości 526 m – dokonano wyboru oferty firmy „Przedsiębiorstwo Drogowe i Oczyszczania” Sp. z o.o., ul. Graniczna 3, 23-210 Kraśnik, za cenę 94

974,56 zł.

5. Ogłoszono przetarg nieograniczony poniżej kwot unijnych na przebudowę – modernizację drogi gminnej dojazdowej do gruntów rolnych w miejscowości Metelin o długości 1310 m – termin składania ofert: 10.09.2008 r.

W przedstawionych wyżej procedurach dokonano wyboru najkorzystniejszej oferty, lub zostanie dokonany wybór ofert, na podstawie kryterium wyboru i oceny ofert – najniższa cena.

Alicja Kozik

## Aktywna Integracja Społeczna i Zawodowa Mieszkańców Gminy Urzędów



Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Urzędowie realizuje projekt systemowy pn. „Aktywna Integracja Społeczna i Zawodowa Mieszkańców Gminy Urzędów”, którego celem jest zapewnienie równego dostępu do zatrudnienia osobom zagrożonym wykluczeniem społecznym, wykluczonym oraz dyskryminowanym na rynku pracy oraz podwyższenie statusu zawodowego i społecznego poprzez przygotowanie tych osób do wejścia na rynek pracy i integracji z rynkiem pracy, zapewnienie równych szans dostępu do zatrudnienia oraz aktywizacja społeczna i zawodowa osób pozostających bez pracy.

Realizacja projektu będzie trwała do grudnia 2008 r.

Projekt adresowany jest do klientów Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Urzędowie, niepracujących, będących w wieku aktywności zawodowej, w szczególności długotrwale bezrobotnych, o niskich lub zdezaktualizowanych kwalifikacjach.

W ramach projektu realizowane będą instrumenty aktywnej integracji obejmujące aktywizację:

- a) zawodową,
- b) edukacyjną,
- c) zdrowotną,
- d) społeczną,

jako nowe formy wsparcia indywidualnego i środowiskowego umożliwiające integrację zawodową i społeczną osobom ze specyficznymi trudnościami na rynku pracy.

Udział w projekcie jest finansowany ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Operacyjnego „Kapitał Ludzki”.

„Aktywna Integracja Społeczna i Zawodowa Mieszkańców Gminy Urzędów” – Projekt realizowany w ramach Programu Operacyjnego „Kapitał Ludzki”, Priorytet VII „Promocja Integracji Społecznej”, Działanie 7.1 „Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji”, Poddziałanie „Rozwój i upowszechnianie aktywnej integracji przez ośrodki pomocy społecznej”, współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego.

## Poprawa bazy lokalowej dla oświaty – zadania, które realizujemy na bieżąco w gminie Urzędów

Tak jak zapisaliśmy w programie wyborczym, poprawa bazy lokalowej dla potrzeb oświaty jest naszym zasadniczym celem w bieżącej kadencji Rady Gminy Urzędów. Zrealizowaliśmy przebudowę dachu i termomodernizację na budynku Szkoły Podstawowej w Leszczynie. Nakłady na termomodernizację wyniosły ponad 400 tys. zł, przy czym 1/4 z tej kwoty zostanie umorzona jako premia termomodernizacyjna. Uzyskamy również częściowe umorzenie zaciągniętego na to zadanie kredytu. W ramach nakładów finansowych na ten cel przebudowano kotłownię, wymieniono centralne ogrzewanie, ocieplono ściany oraz osuszono fundamenty. Prace termomodernizacyjne wykonane zostały zgodnie z opracowanym na tę okoliczność audytem energetycznym. Jest to bardzo ważne, gdyż w okresie najbliższych kilku lat każdy budynek użyteczności publicznej będzie musiał spełniać normy cieplne wymagane przez Unię Europejską i krajowe rozwiązania prawne.



Budynek Szkoły Podstawowej po termomodernizacji

W wyniku przeprowadzonych rozmów i podejmowania starań w samorządzie powiatowym w Kraśniku, dzięki zrozumieniu i życzliwości starosty Tadeusza Wojtaka, Rady i Zarządu Powiatu podpisana została przedwstępna umowa na kwotę 350 tys. zł dofinansowania do termomodernizacji budynku Przedszkola Publicznego w Urzędowie, w którym mieści się również siedziba Zespołu Szkół im. Orłąt Lwowskich. Propozycja nadbudowy tego budynku o jedną kondygnację upadła z uwagi na wysoki koszt – kwota ponad 1,5 mln zł – i niekorzystną sytuację demograficzną w powiecie w placówkach oświatowych administrowanych i nadzorowanych przez Starostwo Powiatowe w Kraśniku. W okresie wakacyjnym br. przeprowadzono postępowanie przetargowe na termomodernizację Przedszkola Publicznego w Urzędowie a wszystkie prace termomodernizacyjne planujemy wykonać do 1 września 2009 r.

O odbyliśmy także robocze spotkanie w filii Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Władysława Jagiełły w Rankowskim. Zaistniała pilna potrzeba przygotowania dokumentacji i zrealizowania rozbudowy dotychczasowego budynku o co najmniej jedno duże pomieszczenie dla potrzeb tej filii. Liczymy, że Rada Gminy po zapoznaniu się z sytuacją lokalową w tym obiekcie przychyli się do naszej koncepcji i rozbudowa zostanie zrealizowana w roku 2009. Biorąc pod uwagę to, co robiliśmy w oświacie w obszarze poprawy bazy lokalowej, rozbudowa filii Szkoły Podstawowej w Rankowskim zamyka katalog zadań inwestycyjnych w oświacie, które powinniśmy, naszym zdaniem, sfinansować do końca kadencji, tj. do 2010 roku. Za realizację zadań w tym obszarze składam podziękowanie wszystkim tym, którzy wspierali swoimi decyzjami urzędowski samorząd. Szczególne podziękowania kieruję pod adresem Rady Gminy za zrozumienie i popieranie tego kierunku finansowania w gminie.

Jan Woźniak

## INFORMACJA

dotycząca Świadczeń Rodzinnych Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Urzędowie informuje,

że w dniu 22 września br. ukazało się obwieszczenie prezesa Głównego Urzędu Statystycznego w sprawie wysokości przeciętnego dochodu z pracy w indywidualnych gospodarstwach rolnych z 1 ha przeliczeniowego w 2007 r.

**Zgodnie z treścią ww. obwieszczenia dochód ten w 2007 r. wyniósł: 2220,00 zł rocznie, tj. 185,00 zł miesięcznie.**

## „Dożynki Gminne 2008”

„Dożynki” to największe w roku święto rolników. Są one ukoronowaniem ich całorocznej pracy. W naszej gminie obchody dożynkowe odbyły się 14 września i powiązane były z XV Międzynarodowymi Warsztatami Garncarskimi. Zorganizowane zostały pod patronatem wójta gminy, Gminnego Ośrodka Kultury oraz księży: proboszcza Edwarda Kozyry i Marka Romańskiego – wikariusza parafii Urzędów. W przygotowywaniu uroczystości pomagały panie z kół gospodyń wiejskich, okoliczne szkoły, rolnicy oraz mieszkańcy Urzędowa. To oni zajęli się przygotowaniem wieńców dożynkowych, potraw degustacyjnych oraz zorganizowaniem zaprzęgów konnych na uroczystą paradę.



*Pochód dożynkowy*



*Zaproszeni goście*



*Powitanie gości przez wójta gminy*



*Przekazanie chleba przez starostów dożynek gospodarzom gminy*



*Parada konna*



*Poświęcenie i otwarcie obiektów sportowych w Skorczykach*



*Poświęcenie i otwarcie zbiornika retencyjnego w Skorczykach*



*Występ zespołu tanecznego ZSO Urzędów*



*Gwiazda wieczoru – „Etna”*

Obchody zainaugurowała Msza Święta na stadionie „Orła” Urzędów. Nabożeństwo dożynkowe poprowadził ksiądz dziekan proboszcz parafii Boby – Szymon Szlachta. Mimo niesprzyjającej pogody i ciągłych opadów deszczu mieszkańcy tłumnie przybyli, by razem pomodlić się w intencji wszystkich rolników i sadowników w naszej gminie.

Po zakończeniu ceremonii, starostwie dożynek – Monika Stępnia i Piotr Puacz – dokonali przekazania chleba i wieńców dożynkowych na ręce gospodarzy: wójta gminy – mgr. inż. Jana Woźniaka i przewodniczącego Rady Gminy – Marka Przywary.

Następnym punktem programu była parada konna do Skorczyk z udziałem organizatorów i zaproszonych gości. Ksiądz Andrzej Bubicz z parafii Popkowiec dokonał tam poświęcenia nowych inwestycji – boiska sportowego przy Szkole Podstawowej w Skorczykach i pobliskiego zbiornika retencyjnego. Podkreślają one walory turystyczne i krajobrazowe naszej okolicy. Przedstawiciele Koła Wędkarskiego

z Urzędowa oraz Okręgowego Zarządu Polskiego Związku Kół Wędkarskich dokonali zarybienia nowego zbiornika wodnego. Na zakończenie wszyscy goście wyruszyli na przejażdżkę bryczkami wokół zalewu. Piękna parada konna przejechała ze Skorczyc do Urzędowa, zachwycając wszystkich uczestników. W tym samym czasie na stadionie trwały występy artystyczne. Entuzjazm dzieci wywołało specjalnie dla nich zorganizowane widowisko przy udziale zespołu muzycznego, szczudlarza i bajkowych postaci. Prowadzący zorganizowali dla nich kilka konkursów, namawiając do wspólnej zabawy.

Kolejnym punktem programu było wręczenie dyplomów i nagród dla osób wyróżnionych w konkursie na „Najładniejszy ogródek i najbardziej zadbane gospodarstwo rolne”. Specjalne podziękowania od wójta i przewodniczącego Rady Gminy otrzymali samorządowcy, koła gospodyń wiejskich, rolnicy i przedsiębiorcy handlowi z naszej gminy.

Dużą atrakcją był występ zespołu artystycznego „Vox Celestis” z Urzędowa oraz grupy tanecznej przygotowanej przez Monikę Jastrzębską i Marcina Markiewicza z Zespołu Szkół Ogólnokształcących im. Władysława Jagiełły. Swoją krótki recital zaprezentowała nam także Anna Tokarczyk.

Uroczystościom towarzyszył kiermasz sztuki ludowej. Swoje wyroby rękodzieła artystycznego wystawiła Irena Wasieczko oraz garncarze z Polski i Węgier. Klub Kolekcjonerów z Kraśnika i Klub Kolekcjonera z Urzędowa zaprezentowały swoje zbiory staroci, monet, meteorytów i skamielin.

Dużym powodzeniem cieszyły się degustacje potraw regionalnych, spośród których znalazły się: grzaniec, gorąca grochówka, kaszak, smalec oraz świeżo zrobione masło.

Wieczorem na scenie wystąpiła gwiazda wieczoru – „Etna”. Zespół rozgrzał publiczność do tego stopnia, że pomimo złej pogody wszyscy wspaniale się bawili. Po koncercie obchody dożynkowe uświetnił wspaniały pokaz sztucznych ogni.

*Magdalena Wasieczko*

## Przedsiębiorcy, którzy współfinansowali obchody „Dożynek Gminnych 2008”

- **Prywatne Przedsiębiorstwo Usług Handlowych „ZBD-BUD”** prowadzone przez pana Zbigniewa Bienieckiego w miejscowości Popkowie 10.
  - Firma „Auto – Wulkanizacja” prowadzona przez pana Józefa Marzyckiego przy ul. Błażeja Dzikowskiego 23 w Urzędowie.
  - **Bank Spółdzielczy Ziemi Kraśnickiej** Oddział w Urzędowie.
- **Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Handlowo-Usługowe „AGRO-POL”** prowadzone przez pana Janusza Mazurkiewicza przy ul. Lubelskiej 115 w Kraśniku.
- **Sklep Spożywczo-Przemysłowy „GABI”** prowadzony przez panią Edytę Wiąckowską przy ul. Rynek 27 w Urzędowie.

## Fundusz alimentacyjny

Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Urzędowie informuje, że z dniem 1 października 2008 roku rozpoczyna realizację ustawy z dnia 7 września 2007 roku o pomocy osobom uprawnionym do alimentów (Dz. U. nr 192, poz. 1378, z późn. zm.).

### Świadczenia z funduszu alimentacyjnego przysługują:

**Dziecku**, które ma zasądzone od rodzica alimenty (mogą to być również alimenty na podstawie ugody zawartej przed sądem), jeżeli egzekucja alimentów jest bezskuteczna. Świadczenia z FA przysługują na dziecko do ukończenia przez nie 18 lat. Na dziecko starsze świadczenia przysługują do ukończenia 25 lat pod warunkiem, że uczy się w szkole lub szkole wyższej. Na dziecko posiadające orzeczenie o znacznym stopniu niepełnosprawności, którego rodzic nie płaci zasądzonych alimentów, świadczenia przysługują bez względu na wiek dziecka. **Egzekucja jest bezskuteczna**, jeżeli w okresie dwóch miesięcy przed złożeniem wniosku o świadczenie, komornik nie wyegzekwował pełnej należności z tytułu zaległych i bieżących zobowiązań alimentacyjnych. Bezskuteczność egzekucji potwierdza komornik sądowy odpowiednim zaświadczeniem.

W przypadku, gdy egzekucja alimentów nie jest prowadzona w Polsce, gdyż dłużnik mieszka za granicą, w celu potwierdzenia bezskuteczności egzekucji do wniosku wnioskodawca musi dołączyć odpowiednie zaświadczenie z sądu okręgowego (lub innego właściwego sądu) lub zagranicznej instytucji egzekucyjnej, potwierdzające bezskuteczność egzekucji zasądzonych alimentów lub niemożność prowadzenia egzekucji.

Aby nabyć prawo do świadczenia, dziecko, które ma zasądzone alimenty, nie musi być wychowywane przez rodzica samotnie. Przysługuje też na dzieci wychowywane przez rodzica, który zawarł kolejny związek małżeński, żyje w nieformalnym związku lub mąż/zona nie płaci zasądzonych alimentów. W takich przypadkach rodzic zobowiązany do alimentacji nie jest wliczany do składu rodziny, więc jego dochód nie jest brany pod uwagę przy ustalaniu czy rodzina ma prawo do świadczenia z FA.

### Dochód uprawniający do świadczeń:

Prawo do świadczenia z FA przysługuje, jeżeli przeciętny miesięczny dochód netto na osobę w rodzinie w roku poprzedzającym okres świadczeniowy nie przekracza 725 zł. Ustalając prawo do świadczenia na okres od 1 października 2008 r. do 30 września 2009 r. brany jest pod uwagę dochód uzyskany przez członków rodziny w 2007 r. Na dochód ten składają się następujące składniki:

- przychody podlegające opodatkowaniu na zasadach ogólnych na podstawie przepisów o podatku dochodowym od osób fizycznych, pomniejszone o koszty uzyskania przychodu, należny podatek dochodowy od osób fizycznych, składki na ubezpieczenia społeczne niezaliczone do kosztów uzyskania przychodu oraz składki na ubezpieczenie zdrowotne,
- deklarowany w oświadczeniu dochód z działalności podlegającej opodatkowaniu na podstawie przepisów o zryczałtowanym podatku dochodowym od niektórych przychodów osiąganych przez osoby fizyczne,
- inne dochody nieopodatkowane podatkiem dochodowym od osób fizycznych, enumeratywnie wyliczone w ustawie o świadczeniach rodzinnych (np. wszelkie stypendia otrzymywane przez uczniów lub studentów, alimenty na rzecz dzieci).

W przypadku, gdy rodzina posiada gospodarstwo rolne, dochód z tego tytułu oblicza się na podstawie liczby hektarów przeliczeniowych znajdujących się w jej posiadaniu **w roku kalendarzowym poprzedzającym okres zasiłkowy**. Natomiast, jeżeli zmiana powierzchni gospodarstwa rolnego miała miejsce w trakcie miesiąca, nową powierzchnię gospodarstwa uwzględnia się od miesiąca następnego.

W przypadku uzyskiwania dochodów podlegających opodatkowaniu podatkiem dochodowym na zasadach ogólnych, wysokość uzyskanego dochodu należy udokumentować zaświadczeniami z urzędu skarbowego o dochodach za rok 2007. Brany jest pod uwagę dochód netto, czyli przychód wykazany w zaświadczeniu z US, pomniejszony o koszty uzyskania przychodu, należny podatek dochodowy od osób fizycznych, składki na ubezpieczenia społeczne niezaliczone do kosztów uzyskania przychodu oraz składki na ubezpieczenie zdrowotne.

### Wysokość świadczeń z funduszu alimentacyjnego:

Świadczenia z FA przysługują w kwocie bieżąco zasądzonych alimentów, ale nie mogą wynieść więcej niż po 500 zł na każde z uprawnionych do alimentów dzieci.

### Termin składania wniosków, okres otrzymywania świadczeń:

Wnioski o przyznanie świadczeń z funduszu alimentacyjnego osoby zainteresowane mogą składać od 1 sierpnia 2008 roku.

W przypadku, gdy osoba ubiegająca się o świadczenia z funduszu alimentacyjnego na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek wraz z dokumentami do dnia 31 sierpnia, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata świadczeń przysługujących za październik następuje do dnia 31 października.

W przypadku, gdy osoba ubiegająca się o świadczenia na nowy okres świadczeniowy złoży wniosek wraz z dokumentami w okresie od dnia 1 września do dnia 31 października, ustalenie prawa do świadczeń z funduszu alimentacyjnego oraz wypłata świadczeń przysługujących za październik następuje do dnia 30 listopada.

Świadczenia z FA przyznawane są na tzw. okresy świadczeniowe, trwające 12 miesięcy od 1 października do 30 września następnego roku kalendarzowego.

### Gdzie złożyć wniosek o świadczenie z funduszu alimentacyjnego?

Wydawaniem oraz przyjmowaniem wniosków zajmuje się Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Urzędowie, ul. Błażeja Dzikowskiego 1, tel. (081) 822 52 09.

*Kierownik GOPS w Urzędowie*

## Ogłoszenia

### Gminny Ośrodek Kultury w Urzędowie

zaprasza dzieci, młodzież oraz osoby dorosłe do współpracy w zakresie rozwoju kultury. Zapraszamy do udziału w kołach i zespołach zainteresowań, takich jak:

- ♪ zespoły muzyczne,
- ♪ chór strażacki oraz „Vox Celestis”,
- ☉ koło teatralne i recytatorskie,
- ☼ koło astronomiczne,

- ♣ klub kolekcjonera,
- koło fotograficzne.

Blizszych informacji dotyczacych pracy poszczegolnych kól i zespolów zainteresowan udzielaja instruktorzy GOK.

#### Klub Kolekcjonera

zaprasza na spotkania osoby zainteresowane kolekcjonowaniem monet, znaczków, staroci itp. **w każdą drugą niedzielę miesiąca** w Gminnym Ośrodku Kultury w Urzędowie w godz. 10.00–14.00. Spotkania połączone są z prezentacją i wymianą zbiorów oraz kiermaszem. Zapraszamy!

#### Świetlica Środowiskowa

W Gminnym Ośrodku Kultury w Urzędowie działa świetlica środowiskowa. Jest ona miejscem popołudniowych spotkań dzieci, młodzieży i dorosłych. Tematyka spotkań dla dzieci powtarza się w tygodniowym cyklu. Dzieci i młodzież mogą realizować swoje zainteresowania w różnorodnych dziedzinach – teatr, plastyka, gra na gitarze, szydełkowanie, sztuka kulinarna.

#### Zaproszenie

Gminny Ośrodek Kultury w Urzędowie zaprasza na spektakl poetycko-muzyczny w hołdzie Janowi Pawłowi II pod tytułem *Droga przez życie* w dniu 15 października 2008 r. o godz. 19.15.

#### Punkt Konsultacyjno-Informacyjny

dla osób i rodzin dotkniętych problemem alkoholowym, narkomanią oraz przemocą domową jest czynny w Klubie Abstynenta „PŁOMYK” w Urzędowie w Ośrodku Zdrowia w każdy ostatni czwartek miesiąca w godz. 16.00–18.00 dyżur pełni terapeuta z Ośrodka Terapii Uzależnień w Kraśniku, natomiast w każdy drugi wtorek miesiąca w godz. 15.30–17.30 dyżur terapeuty odbywa się w GOPS-ie.

#### Klub Abstynenta „PŁOMYK”

zaprasza dzieci, młodzież oraz osoby dorosłe do brania czynnego udziału w zajęciach, które odbywają się w dniach:

- ▶ wtorek–piątek w godz. 16.00–18.00 – dzieci i młodzież – gry i zabawy (piłkarzyki, tenis stołowy, dart) oraz zajęcia plastyczne,
- ▶ wtorek–piątek w godz. 18.00–20.00 – dorośli,
- ▶ niedziela w godz. 18.00–20.00 – spotkania społeczności klubowej.

Klub pragnie służyć pomocą wszystkim, którzy chcą się wyzwolić z choroby alkoholowej.

#### Naszym celem jest:

- uczenie kultury życia bez nałogu,
- pomoc w odzyskaniu właściwej postawy w najbliższym otoczeniu,
- niesienie pomocy w kształtowaniu własnego rozwoju,
- ukazanie sposobu życia w rodzinie z człowiekiem uzależnionym od alkoholu,
- udzielanie pomocy osobom spoza klubu w kwestii podjęcia leczenia odwykowego.

Aby być w Klubie nie musisz być alkoholiczkiem – przyjdź, zobacz jeśli alkohol przeszkadza Ci w życiu.

#### Zaproszenie na mityng grupy Anonimowych Alkoholików

Grupa Anonimowych Alkoholików „MAT” w Urzędowie serdecznie zaprasza wszystkich zainteresowanych na otwarte mityngi grupy AA w każdy drugi wtorek miesiąca o godz. 18.00 w Klubie Abstynenta „Płomyk”. W tym dniu można uczestniczyć w spotkaniu grupy Anonimowych Alkoholików, poznać zasady funkcjonowania i działalność AA w propagowaniu trzeźwych obyczajów wśród społeczności lokalnej, podzielić się swoimi problemami wynikającymi z nadużywania alkoholu lub współuzależnienia członków rodziny.

#### Kim są Anonimowi Alkoholicy?

Anonimowi alkoholicy są wspólnotą mężczyzn i kobiet, którzy dzielą się nawzajem swoim doświadczeniem, siłą i nadzieją, aby rozwiązać swój problem i pomagać innym w powrocie do zdrowia. Widzimy więc, że jest to, jak na razie, jedyna przystań, gdzie zagubiony, odepchnięty przez społeczeństwo człowiek, może znaleźć zrozumienie, współczucie i pomocną dłoń.

---

#### XV Międzynarodowe Warsztaty Garncarskie

W dniach 13–14 września 2008 roku w Urzędowie odbyły się XV Międzynarodowe Warsztaty Garncarskie. Oprócz garncarzy z kraju gościliśmy liczną grupę twórców z Węgier. Uczestnicy warsztatów mieli okazję wymienić się swoimi doświadczeniami związanymi z wyrobami garncarskimi a także zaprezentować je podczas „Dożynek Gminnych” w Urzędowie. Warsztaty odbyły się przy wsparciu finansowym Starostwa Powiatowego w Kraśniku.



Garncarze ze swoimi wyrobami podczas kiermaszu



Młoda twórczyni z Węgier podczas warsztatów garncarskich.

## Nowa książka prof. Mariana Surdackiego *Urzędów w XVII i XVIII wieku*

Nakładem Towarzystwa Naukowego Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego w maju 2008 r. ukazała się obszerna książka prof. Mariana Surdackiego pt. *Urzędów w XVII i XVIII wieku. Miasto – Społeczeństwo – Życie codzienne*. Formalnie jej wydanie datowane jest na rok 2007. Ukazanie się monografii było ułatwione dzięki dwóm grantom: badawczemu i wydawniczemu, przyznanemu autorowi przez Ministerstwo Nauki i Szkolnictwa Wyższego. W dofinansowaniu druku partycypowało także Towarzystwo Ziemi Urzędowskiej oraz władze gminy Urzędów. Książka, licząca 662 strony, zawiera 46 ilustracji. Recenzentami wydawniczymi prezentowanej publikacji byli: prof. dr hab. Dariusz Główna (Polska Akademia Nauk), prof. dr hab. Stanisław Litak (KUL) i prof. dr hab. Ryszard Szczygieł (UMCS). Książka ta jest gruntowną, nowoczesną monografią Urzędowa, królewskiego miasta, lokowanego w 1405 r. przez Władysława Jagiełłę na prawie magdeburskim. Ukazuje w sposób kompleksowy życie i funkcjonowanie typowego ośrodka miejskiego na Lubelszczyźnie w okresie staropolskim.



Badania nad dziejami miast polskich są dość szeroko rozwinięte i wiele ośrodków miejskich posiada już swoje monografie. Stosunkowo mało jest jednak takich, które odpowiadają wymogom stawianym przez współczesną naukę. Takiego opracowania nie posiadał też dotychczas Urzędów, ongiś stolica powiatu i ważny ośrodek gospodarczy Lubelszczyzny, a także lokalne centrum kulturalne. Obecna publikacja, ukazująca się dwa lata po obchodach sześćsetletniej rocznicy lokacji miasta, choć ograniczona do dwóch tylko stuleci, lukę tę wypełnia.

Przedmiotem badań monografii uczyniono wszystkie aspekty i problemy związane z życiem lokalnej społeczności staropolskiej: obszar, granice, topografię, wewnętrzny układ i strukturę miasta wraz z jego zabudową, spory graniczne z sąsiadującą szlachtą, unikatowe wały. Dokonano charakterystyki mieszczan urzędowskich pod względem ich liczebności, struktury wyznaniowej, rozwarstwienia społecznego i głównych zajęć. Przy omawianiu ustroju i władz miejskich analizie poddane zostały elity miejskie: duchowieństwo, urzędnicy magistraccy, nauczyciele, cyrulicy, prowizorzy, bracia cechowi oraz członkowie bractw religijnych. Ważne miejsce znalazło w pracy życie nizin społecznych, marginesu społecznego oraz sytuacja ludzi dotkniętych ubóstwem, starością, chorobą, kalectwem.

Wiele uwagi poświęcono sprawom gospodarczym: rozwojowi rzemiosła, handlu i usług, jak też obciążeniom fiskalnym, roli starostów w życiu miasta, życiu parafii i skupionych w niej instytucji i organizacji (bractwa, cechy, szkoła, szpital), życiu codziennemu i obyczajom, ceremoniom religijnym oraz życiu politycznemu.

Jest to druga książka Mariana Surdackiego na temat Urzędowa. Wcześniej, w 2004 r. ukazała się inna zwięzła publikacja tego autora pt. *Edukacja i opieka społeczna w Urzędowie w XV–XVIII wieku*. W dniu 5 września 2008 r. prof. Marian Surdacki otrzymał z rąk wojewody lubelskiego Genowefy Tokarskiej dyplom uznania „za rzetelne i pełne zaangażowania badania nad historią miast, pielęgnowanie pamięci o przeszłości miasta Urzędów oraz liczne publikacje popularyzujące badane miasta.

**Prof. zw. dr hab. Marian Surdacki**, ur. w 1955 r. w Urzędowie. Od czasu studiów historycznych (1975–1980) związany z Katolickim Uniwersytetem Lubelskim Jana Pawła II i Instytutem Pedagogiki. W latach 1980–1981 odbył staż naukowy na Uniwersytecie Sapienza w Rzymie pod kierunkiem prof. Gabriele De Rosa. Stypendysta Uniwersytetu w Perugii (1980, 1986), Szkoły Historycznej Włosko-Polskiej w Rzymie (1988–1989) oraz Fundacji Lanckorońskich (1994, 2001, 2006). Kierownik unikatowej w skali kraju Katedry Historii Opieki Społecznej w Instytucie Pedagogiki KUL. Autor książek: *Opieka społeczna w Wielkopolsce Zachodniej w XVII i XVIII wieku* (1992), *Dzieci porzucone w Szpitalu Świętego Ducha w Rzymie w XVIII wieku* (1998), *Il brefotrofito dell'ospedale di Santo Spirito in Roma nel XVIII secolo* (2002), *Edukacja i opieka społeczna w Urzędowie w XV–XVIII wieku* (2004); *Urzędów w XVII i XVIII wieku. Miasto – Społeczeństwo – Życie codzienne* (2007). Redaktor pracy zbiorowej pt. *Religie – edukacja – kultura* (2002).